

கவரிசை
சிலேடை வெண்டா.

ஸ்ரீ ஆ. முத்துத்தம்பி பிள்ளையார் நம

7. 11. 02 11. 11. 02

அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளையவர்கள்.

5. 11. 4,

கதிர்ப்புரைமேயு

உ. வீ. ஜார்ஜ் நாயுடு

சீ, க ணை ச ய ர த்

புகழ்பெற்றிருந்தது.

உதவித் துணைத் தலைவர் - 00009

கலைசைச்சிலேடைவெண்பா.

மாதரணி குங்குமமும் வானேந்து கையினருங்
காதமருக் கூருங் கலைசையே—போதவ்ரும்
அங்கொன்றைத் தாரா ரறிந்துதமைப் போற்றுதார்ச்
கூகொன்றைத் தாரா ரகம்.

காதம் மரு கூரும்—காவததாரத்துக்கு வாசம் மிகுகின்ற. காது அமருக்கு ஊரும்—கொல்லுகின்ற யுத்தத்துக்குச் செல்லும். அம்—அழகு. தார்—மாலை. அங்கு—அவ்விடம்.

வாஞ்சைதரும் பைங்கிளியு மாங்குயில்போல் வார்த்தையறங்
காஞ்சியிடை யார்க்குங் கலைசையே—ஆஞ்சலத்தால்
வெற்றிமதித் தண்ணியான் வீயாம லாண்டவருள்
வெற்றிமதித் தண்ணியான் வீடு.

காஞ்சி இடை ஆர்க்கும்—காஞ்சிமரத்திலிருந்து ஆரவாரிக்கும், என்கோவை மணியை இடையிலே கடடும. வெறறு இமழிகுது அண்ணி—வெறுமை யான இம்மதியை அண்ணி. மதிக்கண்ணி—சந்திரனாகிய மாலை.

ஆவலுடன் பாவலரு மாறுகால் உண்டினமுங்
காவலரைச் சூழுங் கலைசையே—மேவுப
அரிவையம்பா கத்தா னரடுணருமுன் நெய்தோன்
அரிவையம்பா கத்தா னகம்

காவலர்—அரசர். கா அலா—சோலையிலுள்ள புட்பம், அரி வை அம்பு ஆக—விட்டுணு கூரியபாணமாக. அரிவை—பெண். அம்—அழகு.

இச்சைமட வார்தனமு மீட்டறத்தி னேர்தனமுங்
கச்சங் கடக்குங் கலைசையே—மெச்சிவட
ஆலமருந் தண்ண லறுகணிவோன வநதெழுந்
ஆலமருந் தண்ண லகம்

தனம்—முலை, திரவியம், கச்ச அங்கு அடக்கும்—கச்சினை அங்கே அடக்குகின்ற. கச்சம்—அளவு. ஆல் அமரும தண் நல், ஆலம் அருந்த—நஞ்சையுண்ட, அண்ணல்—தலைவா.

நாவலர்தம் புத்திரரு நண்ணும் பிரமரமுங்
காவியங்க ளாயுங் கலைசையே—தூவெள்ளை
கோட்டுக் குழையார் கொழுங்கயற்கண மெல்லியலாங்
கோட்டுக் குழையார் குடி.

காவியங்கள்—காப்பியங்கள், காலி அம் கள்—காவிப்பூவிலுள்ள அழகிய தேன், கோடு குழையார்—சங்கக் குண்டலத்தையுடையவர், மெல்லியலாங் கோட்டுக்கு—பெண்ணாகிய கொம்புக்கு. உழை—பக்கம்.

தண்ணூர் பொழிந்ஈரும்புந் தத்தைமொழி யார்கதுப்புங்
கண்ணாடி வீழுங் கலைசையே—ஒண்ணுரும்
வான்முத் தலைவேலை மைக்கடுவுண் டோன்கரத்தில்
வான்முத் தலைவேலை வாழ்வு.

கள் நாடி—தேனைக்கருதி. வால் முத்து—வெண்மையானமுத்து. முத்
தலைவேல்—சூலம். ஐ—கடவுள்.

பொற்புரிசை நீன்கொடியும் போர்வயவர் திண்புயமுங்
கற்பகமே லோங்குங் கலைசையே—ஏற்புருக
நந்தாண்ட வத்த னளினத்தன் வீழ்ந்திறைஞ்சும்
நந்தாண் டவத்த னகர்.

அ

கற்பகம்—கற்பகமரம். கல் பக—கல் பிளக்க. நந்து ஆண்ட அத்தன்—
சங்கைத்தரித்த கரத்தையுடையராகிய விஷ்ணு. னளினத்தன்—பிரமா.
தாண்டவத்தன்—நடனத்தையுடையவர்.

சிந்து மதமாவந் தேனுக்ரமா வும்பூவிற்
கந்தங் கலைக்குங் கலைசையே—தந்தாட்
குருக்கங் கணத்தின னுற்றிடச்செய் தோன்பாம்
புருக்கங் கணத்தின னார்.

க

பூ—பூமி. புஷ்பம், கந்து அங்கு அலைக்கும்—தூணை அங்கே அழிக்கின்ற,
கந்தம்—வாசனை. உருக்கம்—அன்பு. கணத்தில் நான் உற்றிட—கணப்
பொழுதில் நான் அடையும்படி. பாம்பு உரு கங்கணம்—பாம்பினாலாகிய
அழகியகடகம்.

வள்ளமுலை யார்விழியும் மைக்கா மதுகரமுங்
கள்ளம் பயிலுங் கலைசையே—உள்ளவலம்
போகத் திருந்தார் புரமெரித்தார் தேவியொடும்
போகத் திருந்தார் புரம்.

க௦

கள்ளம்—களவு. கள் அம்பு அயிலும்—தேனாகிய நீரையுண்ணும். வலம்
போக—வலிமை கெடும்படி. திருந்தார்—பகைவர். போகத்து—போகத்தில்.
திருந்தார்—திருந்தவர்.

வான்மிசையே றும்பொழிலு மாளார் குழலுமலர்க்
கான்மணந்து வக்குங் கலைசையே—மேன்மைதரும்
பாலத் திருக்கழலார் பண்டிருவர்க் காடியகா
பாலத் திருக்கழலார் பற்று.

கக

கான்—வாசனை. மணந்து உவக்கும். மலர்க்கால்—மலரினிடம். மணம்-
பரிமளம். பாலம் திருக்கு அழலார்—நெற்றிக்கண் அக்கினியாக வுடை
யவர். காபாலம்—ஒரு கூத்து.

பாயாத மாணரைம் பாலும் பசுந்தோளங்
காயாவே யொக்குங் கலைசையே—ஏம்புலித்தோல்
அம்பரவ னுன னனிவலைகொண் டன்கொரு நான்
அம்பரவ னுன னகம்.

கஉ

பாயாத மாளார்—மகளிர். காயா—காசைப்பூ. காயாவேய்—பச்சைமூங்கில்.
புலித்தோல் அம்பரவன்—புலித்தோலை உடையாக உடையவர். ஆனன்—இஷ
பாருடர். பரவன் ஆனன்—வலைஞனாவர். ஆட

கலைசைச்சிலேடைவெண்பா.

சேலார் செழுந்தடத்திற் செந்தா மரையினிற்றேன்
காலாறு பாயுங் கலைசையே—சூலேறு
பாணியார் வேணியார் பாசீ ரதியென்னும்
பாணியார் வேணியார் பற்று.

கந

கால்—வாய்க்கால். காலாறு—வண்டு. பாணியார்—கையுடையார்.
வேணி ஆர்—ஆகாயத்திற் பொருந்திய, பாணி ஆர் வேணியார்—நீர்பொருந்
திய சடையுடையவர்.

தாமரைவண் டெங்குளமுஞ் சார்விரகத் தாநிடமுங்
காமரம்பா டெஞ்சாக் கலைசையே—மூரமதமா
தங்க முரித்தார் தடங்கேழற் கோட்டினைச்சூர்
தங்க முரித்தார் தலம்.

கச

காமரம்—ஒருபண். காமர் அம்பு—அழகிய நீர். காமர் அம்பு—மன்மத
பாணம். மாதவகம் உரித்தார்—யானைத்தோலை உரித்தவர், சூர தங்க--அச்சம்
பொருந்த.

மண்டமர்செய் யுங்கனமும் வான்கரும்பை மன்னருஞ்சேர்
கண்டகரச் சாடுங் கலைசையே—தொண்டர்
கணிச்சித் திருக்கையான் காதரத்தைத் திர்க்குங்
கணிச்சித் திருக்கையான் காப்பு

கடு

கண்டகர் அச்சு-கீழோருடைய உடம்பு. கண் தகர-கணுக்கள் உடையும்
படி. தொண்டர்கண் இச்சித்து இருக்கையான்—அடியார்களிடத்து விரும்பி
இருத்தலையுடையவர், கணிச்சி—மழு.

தொண்டைக் கனிவாயார் சொல்லு நயனமுந்தேன்
கண்டவியப் பண்ணுங் கலைசையே—தண்டமிழ்சேர்
வண்டணிகைச் சத்தியத்தன் வாரணத்த னத்தணித்தன்
வண்டணிகைச் சத்தியத்தன் வாழ்வு.

கக

தேன் கண்டு அவிய-தேனுங் கற்கண்டுங் கெட. தேன் கண்ட வியப்பு—
வண்டினைக்கண்டதனாலாய வியப்பு. வண் தணிகை—சிறந்ததணிகைமலை.
சத்தியத்தன்—வேற்காணுகிய முருகன். ஓத்தன்—பிதா. வண்டு அணிகை
சத்தி—வளையலெத்தரித்த கையையுடைய உமை.

பன்மறைதேர் பூசாரும் பாறுதலில் வாழ்க்கையருங்
கன்மந் திரஞ்செய் கலைசையே—முன்மதனா
ஐயம் புதையா ரறிவகல வென்னு ளத்தில்
ஐயம் புதையா ரகம்.

கஎ

கன்மம்—கிரியை. திரம்—நிலை. கல்மந்திரம்—கல் வீடு. ஐ அம்பு—பஞ்ச
பாணம், ஐயம்—சந்தேகம்.

வல்லா நிஶ்ருலையார் வான்விழியு நீள்வயலுங்
கல்லாரங் காட்டுங் கலைசையே—பொல்லாக்கா
மத்தகத்திற் கண்ணார் மருவுவதற் கண்ணார்
மத்தகத்திற் கண்ணார் மனை.

கஅ

கல்லாரம்—கருங்குவளை. கல் ஆரம்—தூரத்தினமாகிய ருத்து. காயத்து
அகத்தில் கண்ணார்—காமத்தையுடைய மனத்தில் நிலையாதவா. அண்ணா—
அணமையாகார். மத்தகத்தில்—நெற்றியில்.

கொந்துகழற் கொலவளையா கொங்கையுற் பாசருத்தின்
கலதுகழற் ரோடமவ கலைசையே—சத்தனையுந்
செப்பின்கி லத்தார் செழுமனையில் வந்தாரந்தோர்
செப்பின்கி லத்தார்தஞ் சேர்வு

கந்தசத்து ஏர்—பந்தினையு. கந்துகம் தேர்—குதிரையுட் டியதேர் செ
ப்பு இன் நகிலத்தார்—செப்பினையொத்த முலையையுடையபெண்கள். செ
ப்பின—சொல்லின். அகிலத்தார்—எல்லாமுடையவா

தேன்மருவும் பண்ணைகளுஞ் செல்வர் திருமனையுங்
கான்முனைகண் மாறாக கலைசையே—வாணமே
விருப்பு வணத்தார்க ணேந்தடியா காயந்த
விருப்பு வணத்தா ரிடம.

உ௦

கான்முனைகள்—பயிர்கள், புத்திரர்கள். வான்மேவு இருப்பு—ஆகாயத்திற்
பொருத்திய இருக்கை. உவணத்தா கணெந்தடியார்—விட்டுணுய் னால் அணி
யப்பட்டகண்ணை ஏந்திய திருவடியையுடையவா. காயந்த இருப்புவணம்—
சிவப்பு.

முத்துநகை யார்குழல்சேர் மொய்யளியும் வீரகு றற்
கத்திகையிற் சுற்றுங் கலைசையே—மித்தையுறும்
வண்டருக்கப் பாலா மறைப்பொருணல் வர்சகுரைத்த
வண்டருக்கப் பாலார் மனை.

உ௧

கத்திகை—மாலை. கத்தி—சூராயுதம். வண்டருக்கு அப்பாலார்—கீழோரு
க்கு எட்டாதவர். தருக்கப்பாலார்—தருக்கப்பகுதியையுடையவர்.

திக்குலவுங் கண்ணருஞ் சித்திரயாழ் வல்லோருங்
கைக்கிளைபா ராட்டுங் கலைசையே—மிக்க
திருமாதங் கத்துரியார் செம்பொனக மீன்ற
திருமாதங் கத்துரியார் சேர்வு.

உ௨

கைக்கிளை—ஒருதலைக்காமம் கிளை—யாழிடுவொரு நரம்பு. மிக்கு அதிரும்
மாதங் கத்து உரியார்—மிக்கு ஒலிக்கின்ற யானைத்தோலையுடையவர். மாதா
—பெண். அங்கத்து உரியார்—சரீரத்துள்ளவர்.

அஞ்சா னகியனையா ரங்கைகளுங் கொங்கைகளுங்
கக்கு ரமுந்துங் கலைசையே—நச்சாரங்
கண்டங் கறுத்தார் கரத்தைத்தீ யின்செருக்கைக்
கண்டங் கறுத்தார்தங் காப்பு.

உ௩

கக்குரம்—கழங்கு. கச்சு ஊர—கச்சானது புடைபெயர, கண்டம்—கழு
த்து. கண்டு அங்கு அறுத்தார்.

சொல்லுந் தாராயா, ட
உடைய சிமிடாபாதையர் தூவ
அடையாறு, சென்னை-2

வம்பலந்தார் வேந்தர் மதகரியும் வாவிசளுங்
கம்பலையோ டுருங் கலைசையே—செம்பதமத்
தானத்தன் றுனத்தன் றங்கட் கிறைவனுசாத்
தானத்தன் றுனத்தன் சார்பு.

உச

கம்பலை—ஆரவாரம். சம்பு—சங்கு அலை—திரை பதமத்தான்—பிரமா, நத்
தன்—விட்டுணு. தானத்தன்—தேவுலகத்தையுடைய இர்திரன், உசாத்தா
னம்—ஒருதலம். அத்தன்—தலைவன்.

வேம்பாதி னின்மொழியார் மென்றோளுஞ் செவ்விதழுஞ்
காம்பீர மல்குங் கலைசையே—பாம்பார்
அகலத்தா னுண்டான் பெண் னுனனென் மம்மர்
அகலத்தா னுண்டா னகம்.

உடு

காம்பு ஈர-மூங்கிலைப் பிளக்க. காம்பீரம்—முருக்கம்பூ. அகலத்தான்—மார்
புடையவர். ஆன்—பெண் ஆனன். அகல—சீங்க. ஆண்டான்—அடிமைக்
கொண்டான்.

மான்றமட வார்குழலும் வண்டரனஞ் சங்கினமுங்
கான்றங் கிவருங் கலைசையே—தேன்றங்
கருக்கங் கணியா ரறிவுடைமை யார்மெய்
யருக்கங் கணியா ரகம்.

உசு

கான்—வாசனை. கான்று அங்கு இவரும்—சக்கி அங்கே ஏறுகின்ற. அரு
க்கங்கணியார்—எருக்கம்பூமாலையையுடையவா. மெய்யருக்கு அங்கு அணி
யார்—கிட்டினவர்.

புண்ணியமெய்ப் புண்ணுவரும் பொன்னையார் பூங்குழலுங்
கண்ணிவா சஞ்செய் கலைசையே—எண்ணியொரு
மன்றாக மத்தினான் வாரிகடைந் தோர்க்கிரங்கும்
மன்றாக மத்தினான் வாழ்வு.

உஎ

கண்ணி—நினைத்து. வாசஞ்செய்தல்—இருத்தல். கண்ணி—மலை. வாசஞ்
செய்தல்—பரிமளித்தல், மல் நாகம் மத்தினான்—வலிய மந்தரமலையாகியமத்
தினல், மன்—நிலை. ஆகமத்தினான்—ஆகமதாலுடையவர்.

சிந்துமதுப் பூங்காவிற் செவ்வீதி யிற்றும்பி
கந்தருவந் தேரூர் கலைசையே—உந்தி
கலசத்த னத்தியத்தன் காஞ்சனவெற் பீன்ற
கலசத்த னத்தியத்தன் காப்பு.

உஅ

தும்பி—வண்டு. கந்தருவம்—இசைப்பாட்டு. தேர்—ஆராய்கின்ற. தும்பி—
யானை. கந்தருவம்—குதிரை. தேர்—இரதம். உந்து இகல் அசத்தன்—செலுத்து
கின்ற வலிமைபொருந்திய ஆட்டுவாகனத்தையுடைய முருகக்கடவுள், கல
சத்தனத்தி—குடம்போன்ற முலையுடையவன்.

ஒண்டொடியார் வாய்மொழியு முண்மைப் புகழுநவ
கண்டங் கடக்குங் கலைசையே—மண்டி

மருத்தருந்தும் பையரவர் வார்சடைமேல் வைத்த
மருத்தருந்தும் பையரவர் வாழ்வு. (கூடி 32-5)

௨௯

நவ கண்டு-புதுமையாகிய கர்கண்டு. அங்கு அடக்கும். நவ கண்டம்—அரசு
பாரதமுதலிய ஒன்பது கண்டம். மருத்து அருந்தும் பை அரவர்—காற்றினை
உண்ணும் படம்பொருந்திய பாம்புடையவர் மரு—மணம், தும்பையர்—
தும்பைமாலையர்.

தண்ணார் வயற் கரும்புந் தத்துவந்தே ர்சணருங்
கண்ணாரு சிந்துங் கலைசையே—விண்ணும
ஐயரவா விட்டா ரகததார்த் குண்டலங்கன்
ஐயரவா விட்டா ரகம்.

௩௦

கண்—கணு. ஆரம்—முத்து. நாரம்—நீர். ஐயர்—பூசகியர் அவா விட்
டா—ஆசைநீங்கினவருடைய. அசும—மனம். ஐ அரவர்—அழகிய பாம்பாக.
இட்டார்—தரித்தவர்.

நிட்டையறு சிட்டருஞ்செய் நீலங் கட்டையருங்
கட்டங் சழிக்குங் கலைசையே—வட்டச
குடிலச் சடையார் கொடியேனைப் பிறற்
குடிலச் சடையார் குடி

௩௧

கட்டம்—பிடை. கட்டு அங்கு அழிக்கும்—களைந்து அங்கே அழிக்கும்.
குடிலம் சடையார்—வளைவாகிய சடையுடையவர். குடில் அச்சு அடை
யார்—குடிலாகிய உடம்பில் அடையவிட்டா

கொஞ்சுகிளி யன்றார் குவிமுடியுங் கண்ணுவருங்
கஞ்சமுருங் குடியுங் கலைசையே—வஞ்சமனக்
கைய ரவ பணியார் கண்ணுமனக் துக்கரியார்
கையரவ பணியார் காப்பு.

௩௨

கஞ்சம்—தாமரை. முருக்கும்—கெடுக்கும் கஞ்சம்—வெண்கலம் உருந்
கும்—உருக்குகின்ற. கையர்—கீழோர் அவப்பணியார்—அவத்தொழிலோர்.
கைஅரவம் பணியார்—கையிலே சர்ப்ப கடகமுடையவர்.

சேலமுறு மன்னவருஞ் செங்கழுநீர்ப் போதலருங்
காலமளி யேறுங் கலைசையே—மாலில்
வருந்தப் படையார் மனத்தா ரினுநான்
வருந்தப் படையார் மனை.

௩௩

கால் அமளி—கட்டில். காலம் அளி ஏறும். மாலில் வரும் தப்பு அடையார்.
—மயக்கத்தால் வருந்தவற்றை யடையாதவருடைய. வருந்த—வருந்தும்படி.

நற்புலவர் செய்யுளுநன் ஞரியர்சன் வெண்ணகையுங்
சற்பனைய வென்னுங் கலைசையே—பொற்பார்
சலசத்தா னந்தனும்பர் சாரா தவசஞ்
சலசத்தா னந்தன் றலம்.

௩௪

சற்பனைய—வருணனையையுடையன. கற்பு அனைய—முல்லைமுகையை
யொத்த. சலசத்தான்—பிரமா. கந்தன்—விஷ்ணு. அசஞ்சல சத்து—சஞ்சல
யில்லாத சத்துப்பொருள் ஆனந்தன்—ஆனந்தமுடையவர்.

அன்னகடை யார்மொழியு மாடவர்க டுண்டோளுங்
கன்னலம்போ லாருங் கலைசையே—சென்னியிடை
வாரம் படைத்தார் வளர்சிதம்ப ரேசருமை
வாரம் படைத்தார் மனை.

கடு

கன்னல் அம்—கருப்பஞ்சாறு. கல் நலம். வார் அம்பு அடைத்தார்—ஒழு
குநின்ற நீரை அடைத்தவர். வாரம்—அன்பு. படைத்தார்—பெற்றுக்கொ
ண்டவர்.

தேந்தா மறகுநிறுந் திண்வயவர் தூணிகளுங்
காந்தாரம் பாடுங் கலைசையே—மாந்த
வருங்கடுக்கை யான்வாங்கி மாந்தினன்றேன் நேங்க
வருங்கடுக்கை யான்வாழ் மனை.

கசு

காந்தாரம்—ஓர் பண். காந்து ஆர் அம்பு. கடு கையான் வாங்கி—நஞ்சைக்
கையால் வாங்கி. தேன் தேம் கவரும்—வண்டுகள் தேனைக்கவரும். கடுக்கை
—கொன்றை.

பொங்குசதை மாளிகையும் போர்வீரர் வேற்றசையுங்
கங்குலவித் தயக்குங் கலைசையே—எங்குநின்ற
வையம் படைத்தான்கம் மாய்த்தாழித் தூணியிற்றன்
வையம் படைத்தான் மனை.

கஎ

கங்குல் அவித்து—இராவைக் கெடுத்து. கங்கு உலவி—பருந்து உலாவி.
வையம் படைத்தான்—பிரமா. கம்—சிலை. ஆழித்தூணி—திருப்பாற்கடலாகிய
அம்புக்கடு. தன் வை அம்பு—தன்னுடைய விஷ்ணுவாகிய பாணத்தை.

வேதியர்பொற் குண்டலமும் விண்ணு டெடையவருங்
காதலம ருஞ்சீர்க் கலைசையே—மாதனங்கள்
பத்தங் குலைக்குமம்மான் பாகத்தா னென்னிருண்ட
பத்தங் குலைக்குமம்மான் பற்று.

கஅ

காது அலமரும்—காதற் சூழலுகின்ற. காதல் அமரும்—விருப்போடு தங்கு
கின்ற. மாதனங்கள் பந்து அங்கு உலேக்கும் அமான்—பெரிய முலைகள்
பந்தை அங்கே உலேக்கின்ற அந்த உமை.

பொற்கொடியார் செங்கையினிற் பூம்பழனைச் சேற்றனையிற்
கற்கடக மூருங் கலைசையே—சற்குருவாய்
வந்தவலம் பாற்றினார் வார்சடைமேல் விண்மேனி
வந்தவலம் பாற்றினார் வாழ்வு.

கசு

கல் கடகம்—இரத்தினத்தாலாகிய கடகம். கற்கடகம்—ஞெண்டு. அவலம்
பாற்றினார்—அவலத்தைநீக்கினவர். விண்மேல் நிவந்த அலம்பு ஆற்றினார்—
ஆகாயத்தில் உயர்ந்த ஒலிக்கின்ற கங்காநதியை யுடையவர்.

நீர்மண் டிலஞ்சிகளு நீண்டதிருக் கோபுரமுங்
காரண்டந் தோயுங் கலைசையே—வீரநர
பஞ்சா னைத்தான் பதைபதைக்கத் தான்பிளந்த
பஞ்சா னைத்தான் பதி.

சஃ

காரண்டம்—நீர்க்காக்கை. கார்—மேகம். அண்டம்—ஆகாயம். நரபஞ்சான
ைத்தான்—நரசிங்கவடிவான விஷ்ணு. பஞ்சாநம்—ஐம்முகம்.

பொற்பூர் மடந்தையரும் போதகமன் னூர்மார்புங்
கற்பூர் காறுங் கலைசையே—விற்போற்
கரும்புருவ மாணர்தங் காமுறார் நெஞ்சிற்
கரும்புருவ மாணர்தங் காப்பு.

கற்பு ஊர—கற்புப் பரக்க. கற்பூரம்—பளிதம். கரும் புருவ மாணர்தங் கா
முறார்—கரிய புருவத்தையுடைய பெண்களது காமத்தையடையாதவருடை
ய, கரும்பு உருவம் ஆறார்.

மல்லுழுவ ரேரிகட்கும் வாளுழுவர் வாய்பரிக்குங்
கல்லணைகள் வைக்குங் கலைசையே—முல்லைநல்லார்
மத்தி னடிக்குமெய்யன் மால்விடையாக் கொண்டவன்
மத்தி னடிக்குமெய்யன் வாழ்வு. சஉ

கல் அணைகள்—கல்லாலாய வரம்புகள். கல்லணை—குதிரைமேற்றவிச.
மத்தின் அடிக்கும் மெய்யன்—மத்தினால் அடிக்கப்பட்ட மெய்யையுடைய
விஷ்ணுவை, ஈமத்தின் நடிக்கும் மெய்யன்.

நம்புமடி யார்வினையு நல்லரசர் வீதிகளுங்
கம்பமா ஷோடுங் கலைசையே—சம்புவெள்ளிப்
பொற்பினு கத்தான் புத்தச்சிதம்ப ரேசனொரு
பொற்பினு கத்தான் புரம். சஉ

கம்பம் ஆ—நடுக்கமாக, கம்பமா—யானை, வெள்ளிப் பொற்பின் நாகத்
தான்—வெள்ளியாகிய அழகிய மலையையுடையவர், பினுகத்தான்—பினு
ம் என்னும் வில்லையுடையவர்.

மாதரம்போற் கொப்புகளும் வாயார் மதகுளங்
காதலையப் போடுங் கலைசையே—கோதில்
பரதத்து வந்தானென் பார்க்கருளி யென்றும்
பரதத்து வந்தான் பதி. சஉ

கொப்பு—ஒராபரணம், காது அலையப் போடும்—காதில் அலையும்படி இ
டுகின்ற. காது அலை அப்பு ஒடும்—கரையை அழிக்கின்ற அலையையுடைய
நீர் ஒடும். பரதத்துவம்—பெரிய தத்துவம், பரதத்து உவந்தான்—கூத்தில்
விரும்பினவர்.

பட்டங்கொன் வேந்தர் பவனியின்மின் னூருரையிற்
கட்டியங்கூ றுஞ்சீர்க் கலைசையே—சிட்டருளத்
தன்பா னதியானத் தானந்த மாம் பெருமை
யன்பா னதியா னகம். சடு

கட்டியம்—அரசர்புகழ். கட்டி அங்கு ஊறும், கட்டி—கற்கண்டு, உளத்
து அன்பான தியானத்து ஆனந்தம் ஆம் பெருமையன், பால் நதியான்—க
ங்காநதியையுடையவர்.

மாசில் வணிகரும்பு வார்துழலின் மாசரும்பொற்
காசறையுட் கொட்டுங் கலைசையே—வீசகையின்
மாசணக்கூர்ப் பிட்டவரன் வண்ணத் திருவுருவின்
மாசணக்கூர்ப் பிட்டவரன் வாழ்வு.

சக

காசு—இரத்தினம். அறையுள் கொட்டும். காசறை—மயிர்ச்சாந்து. மா
சணம் காப்பு இட்ட அரன்—சர்ப்ப கங்கணத்தை இட்ட அரன். சணம்
காப்பு—பொடியாகிய விபூதி.

மன்னரணி மாளிகையு மாறாக் கொடையினருங்
கன்னன்மணி யேயுங் கலைசையே—வண்ணமதி
என்பரவ மட்டா ரெருக்கணிவார் காமியா
என்பரவ மட்டா ரிடம்.

சக

கல் நல்மணி—கல்லாகிய நல்ல மணி. கன்னன் மணி—கன்னனையும் நி
ந்தாமணியையும். என்பு அரவம் மட்டு ஆர் ஏருக்கு காமியர் என்பர் அவம்
அட்டார்—காத்துக்கொள் என்டவருடைய தங்கை அட்டவர். மியா—முன்
னிலையசை.

மைவாழ் மதிந்திடங்கு மள்ளர் பெருங்குழுவங்
கைவேழ மாடுங் கலைசையே—வைவாய்நத
கட்டங்கங் கையுடையா காமருசீர்ச் செஞ்சுடைமேற்
கட்டங்கங் கையுடையார் கூப்பு.

சஅ

கைவேழம்—யானை. கை வேழம்—கையில் கருப்பு கட்டங்கம்—மழு.
கட்டு ஆம் கங்கை.

பொன்னிலகு பூந்தடமும் பொற்பினட மங்கையருங்
கன்னியரங் காடுங் கலைசையே—மன்னு
மலைவிலத்த ரன்பாய் மலைவிலத்த ரென்றும்
மலைவிலத்தர் வாழு மனை.

சக

கன்னியர் அங்கு ஆடும். கன்னி அரங்கு—அழிவின்மையாகிய சபை. ம
ன்னு மலைவில் அத்தர்—நிலையான மேருமலையாகிய வில்லைஏந்திய கையை
யுடையவர். மலை விலத்தர்—அணிகின்ற வில்வத்தையுடையவர். மலைவு இல்
அத்தர்.

சுந்தரஞ்சேர் நந்தினமுந் தோகை மயிலுமின்னார்
சுந்தரங்கண் டார்க்குங் கலைசையே—கொந்திதழிக்
கண்ணி யரிப்பார் கலங்குமுயிர்க் கஞ்ஞானக்
கண்ணி யரிப்பார்தங் காப்பு.

இ0

மின்னார் சுந்தரம்—பெண்களுடைய கழுத்து, மின்னல்பொருந்திய மேக
ம். இதழிக் கன்னியர்—கொன்றைமாலையை யுடையவர். அஞ்ஞானக்கண்
ணி—அஞ்ஞானமாகிய வலை. அரிப்பார்—கெடுப்பவர்.

செய்ய தவத்தோருந் திரிமருப்புப் போர்த்தகருங்
கையடையா ருஞ்சீர்க் கலையையே—வெய்யவிடத்
துத்திப்பாம் பாட்டினர் சொன்மூவர் தோத்திரஞ்செய்
தித்திப்பாம் பாட்டினர் சேர்வு.

ருக

கையடை ஆரும்—அடைச்சலத்தானமாகப் பொருந்துகின்ற, கை அடை
ஆரும்—கையிலுள்ள இலையை உண்ணுகின்ற, துத்தி—படப்பொறி, பாம்பு
ஆட்டினர், தித்திப்பு ஆம் பாட்டினர்.

கிற்பரணி யாடரங்குந் தின்புரிசைக் கேதனமுங்
கற்பமுற வாக்குங் கலையையே—பற்பலவென்
தோற்றந் துரத்தினர் தோன்றிக் கிடந்திமைக்கும்
பாற்றந் துரத்தினர் பற்று.

ருஉ

சல் பம்முற ஆக்கும்—சல் பொருத்துப்படி செய்யும், கற்பம் உறவு ஆக்
கும்—சுவாக்கத்தை உறவாக்குகின்ற, தோற்றம் துரத்தினர்—பிறவியை நீ
க்கினவர், பால் தந்து உரத்தினர்—வெண்மையான உபலீத மணிந்த மார்
பையுடையவர்.

மாப் பொலிந்த லீகையரு மைந்தருந் மாதவருங்
காப் பணியாக் கொள்ளுங் கலையையே—தீப்பிறங்கு
ய்—பி யீந்தான்முன மாலினுக்குப் பாலனுக்குப்
பாலாழி யீந்தான் பதி.

ருக

கா பணியா—கற்பகச்சோலையை ஏவலாக, காப்பு—கடகம், விபூதி, மால்
ஆழி—பெரிய சக்கரப்படை, பாலாழி—பாற்கடல்.

தந்திடையார் தோய்தடமுந் தாவு மிளவானைகளுங்
கந்தித் தலையேர் கலையையே—வந்திதரும்
பிட்டுக கலத்தார் பிராட்டிகமுத் திறுறொடையல்
இட்டுக் கலந்தா ரிடம்.

ருச

சந்தித்து—பரிமளித்து, அலை—நிறை, கந்தித் தலை—கழுகின் உச்சி, பிட்
டுக்கு அலந்தார், தொடையல் இட்டு—மாலையை இட்டு.

அங்கணையார் கையி லணிமதிவற் றேன்பணையிற்
கங்கணமண் டுஞ்சீர்க் கலையையே—பொங்கும்
இருபதத்த னையவரைக் கீழிருத்தி யின்பந்
தருபதத்த னையன் நலம்.

ருரு

கங்கணம்—கடகம், கங்கணம்—மேகக் கூட்டம், கங்கு அணை—வரம்பரு
கை அண்ணம்படி, இருபது அத்தன் நைய—இருபது கையையுடைய இ
ரவணன் வருந்த, பதத்தன்—பாதமுடையவர்.

சூழு மினங் காவஞ் சுரிசூலார் சிற்றிடையுங்
காழகமுற் றேர்கொள் கலைசையே—தாமும்
பவத்துயரப் போக்கினர் பாலுறு தென்னைச்
சிவத்துயரப் போக்கினர் சேர்வு.

௫௬

காழ்—வயிரம். காழகம்—வஸ்திரம். பவத்துயரப் போக்கினர் பால்—பா
வமாகிய துயரத்தை வருவிக்கும் சூற்றம் பொருந்தினவரிடத்து. சிவத்து உ
யர.

தேசிலகு மாவணமுஞ் செம்மைநடு வேவர்மொழியுங்
காசினியா யஞ்சேர் கலைசையே—மூசியென
ஒட்டுஞ் சடைவிரித்தா ரோங்கிவரு நீர்பு உதக்
கட்டுஞ் சடைவிரித்தார் காப்பு.

௫௭

காசினி ஆயம்—பூமியிலுள்ள பெண்கள் கூட்டம். காசில் நியாயம்—சூற்ற
மில்லாத நீதி. சடைவு இரித்தார்—பாசத்தடையை நீக்கினவர்.

பூண்டாங்கு காலையரும் பொற்கோயின் மங்கையருங்
காண்டிப மேத்துங் கலைசையே—ஆண்டிரவி
பற்றகர மாட்டினார் பன்னகத்தைத் தாமரைபோல்
உற்றகர மாட்டினார்.

௫௮

காண்டிபர்—யில். காண் தீபம்—காணப்படும் விளக்கு. பல் தகர மாட்டி
னார்—பல் உடையுட்படி அடித்தவர். கரம் ஆட்டினார்.

ஞானமுடை யோருலகை நற்சிறுமி மார்குழலைச்
கானலெனக் காணாங் கலைசையே—மானமுஞ்
செங்க மலக்கரத்தார் தீரா தெனையழுத்தும
பங்க மலக்கரத்தார் பற்று.

௫௯

கானல்—பேய்த்தேர். கான்—காடு. அல்—இருள். பங்க மலக்கு அரத்தார்—
பங்கமாகிய மலத்துக்கு அரம்போன்றவர்.

வாரியளிப் போர்கரமு மாதருங்கோங் கும்பூவிற்
காரிகைக் கொப் பென்னுங் கலைசையே—ஆரியனாய்க்
சுல்லா லடியுற்றார் கான்போ யருசசுனன்கை
வீவ்வா லடியுற்றார் வீடு.

௬௦

பூவில்—பூமியில். காரி கைக்கு—காரி என்னும் வள்ளலுடைய கைக்கு. பூ
விற் காரிகைக்கு—இலக்குமிக்கு. காரிகைக் கொப்பு என்னும்—அழகியகொ
ப்பு என்னும் ஆபரணம் என்று சொல்லப்படும்.

செல்லோதி யார் காற் சிலம்புமவர் தோய்தடமுங்
கல்லோல மாறாக் கலைசையே—பொல்லேன்
அரந்தைக்கோ டரத்தா னாரருள்வைத் தாண்ட
கரந்தைக்கோ டரத்தான் காப்பு.

௬௧

கல் ஒலம்—பரவின் சுத்தம். கல்லோலம்—திரை. அரந்தைக்கோள்தீர்—
அரந்தையாகிய சூற்றம் தீர். கோடரத்தான்—சடையையுடையவர்.

பூண்டகழற் காளையரும் பூர்தடத்திற் பூவையருங்
காண்டமுந் தேறுங் கலையை—நீண்டசடைத்
கித்துவனோ விறு ரெடுத்தணிந்தார் கூடவிலே
வந்துவனோ வற்றார் மனை.

५५५

காண்டம் உசந்து—குதிரையை விருட்டி காண்டம் முகத்து—நீரை முகத்து. இந்து வளை வில் தார்—சந்திரனாகிய வளைந்த ஒளியையுடைய மாலை. வளை—சங்கு.

சிட்டுமுறு யோகியருஞ் செய்யுளவ் உன்பெடையுங்
சுட்டளையி னாநிக் கலைசையே—எட்டுருவாய்த்
தொய்ந்த வருக்கொளியார் சுற்றை ம பொழிவழிவிட்
டோய்த்தவருக் கொளியார் நார்.

55

கட்டளையில் நாடும். கட்டு அளையின் நாடும்—வரம்பிலுள்ள புற்றில் நாடும். அருக்து ஒளிமார்—சூரியப் பிரகாச முடையவர், ஒளிமார்—மகையார்.

தேற்றச் சிறுரினமும் தேம்பொழிவது மீல்குகிறது
காற்றேர் கடாவது கூலையை—போற்றியுண்போ
டேகுவல் யத்தா ிரிதைஞ்சும் படப்பாந்தள்
வாகுவல் யத்தார் மனை

५९५

சிறு கால் தேர்—சிறிய உருளையையுடைய தேர். சிறு காற்று—தென்றல்.
சுவலயத்தார்—பூமியிலுள்ளவர்.

ஆபர் கிராப்பட மு மார்ச்சுங் கடாசல பங்
காயத் சீரியங் கலசைய—நேயமுடன்
பைத பதஞ்சலியார் பார்த்தருகப் பொற்பொதுவில் பட்டு
வைத பதஞ்சலியார் வாழ்வு. சுரு

56

காயத்து இரியும்—ஆகாயத்திற் பறக்கும். காயநிரியும். பதம்சலியார்—
பாதம் சலிபாதவர்.

ஏன்றுமற்றோ ராண்முலையு முண்மைநெறி கண்டோருங்
 கன்றுமறத் தீர்க்குங் கலைசையே—கொன்றைமுடிச்
 சக்கா தரஞர் கடையேன் கவிபுவக்கும் ஆசாபு சாஸ்திரம்
 ஆங்கா தரஞ ரகம். கக

五五

ஒன்று கன்று மறந்து ஈர்க்கும்—ஒரு பசுவின் கன்று மறந்து ஈர்க்கும், கன்று மறந்தீர்க்கும்—பயின்ற பாவத்தைத் தீர்க்கும், ஆம் காது—ஆழ்கிய காது.

வாளாவ வ்ல்குளஸ்லார் வாஸ்வழியு மாலயமுங்
காளாயிம் புஞ்சிர் கலைசையே—நீள்வீணைக்
சஞ்சக் கரத்தான் கெம்பிறவி வேரறுக்கும்
அஞ்சக் கரத்தா நகம்.

५६

காளம் இயம்பும்—நஞ்சக்குச் சமஞ்சொல்லும். காளம்—சிறுசின்னம். அஞ்ச அக்கரத்தான்—புரீபஞ்சாஷ்டரம் என்னும் மந்திரமுடையவர்,

1950年12月15日

டாக்டர். உ. வெ. சாதினாதயார்

நூல் நிலையம்,

மொத்தம் - 600090.

உத்தமர்தேர் ஞானெறியு மொன்னொளிசேர் நித்திலமுங்
கத்தங் கொழிக்குங் கலைசையே—தத்தருவி
உற்றவரை யான்வா ருதனங்க டோய்வரவா
அற்றவரை யான்வா ரகம்.

சுஅ

கத்து—பித்தறதல், அங்கு ஒழிக்கும். கத்து அம்—ஒலிக்கின்ற நீர். வரை
யான்—மலைமகளாகிய உமாதேவி. வார்—கச்சு. ஆள்வார்—ஆள்பவர்.

பல்வகைநா லாய்ந்தவரும் பார்த்திவர்கூட் டெழுமடியுங்
கல்விர்வி யேயுங் கலைசையே—கல்வினையால்
இட்ட தளையுடையா ரெண்ணத்தினுங் கரியார்
பட்ட தளையுடையார் பற்று,

சுசு

கல்வி ரவி ஏயும்—கல்வியினுற் சூரியனை ஒக்கும். கல் விரவி—இரத்தின
ம் பொருத்தி. தலை—பாசம். பட்டு அதலை—பட்டாசுத் தோலை.

நற்றரள நீர்ச்செறுவு நாவலர்க்கண் முத்தமிழுங்
கற்றையவை யேறுங் கலைசையே—சூற்றில்லீர்
ஆவினஞ் சாடினா ரன்பிறக்கண் வேன்விபுகக
தேவினஞ் சாடினா ர்சேர்வு.

எடு

கற்றைய வை—சொகுதியாகிய வைக்கோல் சுற்று ஐ அவை—படிச்சப்
பட்டு அழகிய சபையில், ஆவன் அஞ்சு—பஞ்சகவ்வியம், தேவினம்—தே
வகூட்டம்.

செவ்வைமனத் தன்பினருந் தென்மடுவிற் செங்கயலுங்
கவ்வையிலைத் துள்ளுங் கலைசையே—கொவ்வைவாய்த்
துப்பிதழி வாமத்தார் சுற்றுசடி லத்தினிறை
புப் பிதழி வாமத்தார் பற்று.

எக

கவ்வை அலைத்து உள்ளம்—துன்பத்தைச் செடுத்து நினைக்கும். கவ்வை
அலை—வெளியுடைய நரை. ஆப்பு இதழி—செவப்பாகிய உதரமுடையவ
ள், இதழி—கொன்றை. வாமம்—ஆட்கு.

சீற்றமுறு வாட்கையருந் செங்குமுதத் தேன ரியுங்
காத்நரவில் வாங்குங் கலைசையே—காத்திகமில்
நீனிக் கருத்தினா ரெஞ்சகத்தார் சுற்றிக்கண்
ரோகிக் கருத்தினா ரார்.

எஉ

காத்திரம்—பெருமை. காத்து இரவில் வாங்கும்—காத்துநின்று இராக்கா
லத்திலே எடுக்கும். கல் கரிக்கு—கல்லாணைக்கு. இக்கு அருத்தினா—கரும்
பை உண்பித்தார்.

தேம்பா விசையினருந் செய்நீல மாளிகையுங்
காம்போதி போதுங் கலைசையே—கூம்பா
மருப்பச் சிலையான் மகிழ்த்திடினுமேற்கும்
பொருப்பச் சிலையான் புரம்.

எஃ

காம்போதி—ஒரிகாசம். காப்பு ஒதி ஒதும்—மூங்கிலையுடைய மலைக்குச்

சுமஞ்சொல்லப்படும். மரு பச்சு இலையான் மகிழ்த்து இடினும்—மணம் பொருத்தி பசிய இலைய நான் மகிழ்த்து இட்டாலும். சிலை—வில்லு.

வஞ்சியினம் பேசையநம் மாறா திராட்பகலும்
கஞ்சனையைப் பார்க்குங் கலைசையே—பஞ்சம்
உருக வருததுவா ரும்பரினபத தேனைப்
பருக வருததுவா பற்று.

எசு

கஞ்சனே—கண்ணாடி. வருத்தவார்—சுதிப்பார். அழகுதவார்.

வண்டிடாடை யம்புயமு மாறீர மபுயமுங்
கண்டிதி யாருங் கலைசையே—பண்டாரகோ
லங்கு விளத்தா நழறழிழம்பாய் நீண்டமுந்
பைங்கு விளத்தான பதி.

எரு

கண்டி ண்தி—பார்த்து ண்டி. கண்டிதி—தினவி. நீகால் கூ. விள—விட்டு
ஹவாசிய பண்டியானது பூமியைக் கிடிக். கூவித்தான—வில்வமுடையவர்.

தண்டாச் சபுரியர்க டாக்குமாடி யாருமுறு
கண்டிர வங்கூ கலைசையே—திண்டோ
அருக்கரைக்கண் டொட்டார நிவினா நெஞ்சச்
தருக்கரைக்கண் டொட்டார் தலம்.

எசு

சபுரிபர்—வீரர். கண்டிரவம்—சங்கம். உறுகண் தீர—துன்பம் நீங்க.
அங்கு ணர். அருக்கரை—சூரியருடைய. கண் டொட்டார்—கண்ணைத் தோ
ண்டினவர். தருக்கரைக் கண்டி டொட்டார்.

புத்தலமு மாநகரையேன் போல்வாரு மாலையிற்
கட்சிவந்து கூடிக் கலைசையே—வெட்சிமலர்
அந்தார்க் குமாரு ரையர வென்றிமையோர்
வந்தார்க் குமாருர் வாழ்வு.

எஎ

கட்சி—பறவைக்கூடி. கண்டிவந்து—கண்ணுனது சிவக்கப்பெற்று, அம்
தார்—அழகிய மலை. குமாருர்—முருகக்கடவுள். ஐயர்—பிதா. அர என்
று—ஹவா என்று சொல்லி. ஆக்கும் அரனார்.

கீட்டினெறி தெராரும் தேவியர்வேள் வித்தழுவங்
காட்டத தெரியுங் கலைசையே—கூட்டரணம்
நீரு வசித்தார்நன் னேசமிலே நெஞ்சினிற்றேன்
ஊரு வசித்தா ருழை.

எஅ

காட்ட—காண்பிக்க. காட்டத்து எரியும்—சமித்தினுலெரியும். கூட்டு அ
ரணம்—முப்புரம். நீரு அசித்தார்—நீருகும்படி சிரித்தார். வசித்தார்—த
ங்கினவர்.

கோமளமின் னார்முலைக்குங் கோலவத னத்தினுக்குங்
காமர் மதிவீழ் கலைசையே—நாமரையா
மத்தி னடிப்பார் மதியைக் கலைகெடக்கோ
பத்தி னடிப்பார் பதி.

எஅ

காமர் மதி—மனத்தனருடைய புத்தியும். காமர் மதி—அழகிய சந்தி
ன். அரை யாமத்தின் நடிப்பார். கோபத்தின் அடிப்பார்.

வார்டுமையார் நன்னுதற்கும் வாவிலீடா யுற்றவர்க்குங்
கூர்முகந்துண் ணென்னுங் கலைசையே—நார்பிசுத்த
உள்ளத் திருப்பினு ருள்ளோன்றண் கன்மனத்தை
மெள்ளத் திருப்பினுர் வீடு.

அடு

கார்டுகம்—வில்லு. துண்ணெனல்—அஞ்சுதல். கார் முகந்து உண் ணெனு
ம்—நீரை மொண்டு உண் என்று சொல்லும். நார்—அன்பு. உள்ளத்து இ
ருப்பினுர்—மனத்திலே இருத்தலுடையவர். மெள்ள—மெல்ல.

நூலஞ்ச நுண்ணிடையார் நோக்கமுமம் போருகமுங்
காலஞ்ச மின்னுங் கலைசையே—கோலமுடி
வைத்தசம லத்தார் வருங்குற்றை யஞ்ஞான்று
தைத்தகம லத்தார் தலம்.

அக

கால் அஞ்ச—இயமனும் பயப்பட. கால் அஞ்சம்—காலையுடைய அன்னப்
பறவை. கமலத்தார்—கங்கை நீருடையவர். அஞ்ஞான்று—அப்போது. உ
தைத்த. கமலத்தார்—பாசமுடையவர்.

மைம்மாறு சிந்தையரு மாறு விதானருங்
கைம்மாறு கொள்ளாக் கலைசையே—வெம்மானோல்
வீக்கு மரையன் விழிபடவென் சஞ்சித்ததைப்
போக்கு மரையன் புடம்.

அஉ

கை—ஒழுக்கம். மாறுகொள்ளல்—மாறுபடுதல். கைம்மாறு—பிரத்தியு
பகாரம். வீக்கும் அரையன்—கட்டுகின்ற அரையையுடையவர். அரைய
ன்—அரசன்.

பட்டாரு மிட்டிடையார் பார்வையிலுங் கோதையிலுங்
கட்டா ரிவருங் கலைசையே—எட்டான வாய்க்க
ஆசை யுடுக்கையா ரண்டங் கிடுகிடுக்கும்
ஓசை யுடுக்கையா ருர்.

அங

கட்டாரி—வாள். கள் தார்—தேன்பொருந்திய மாலை. ஆசை—தக்கு. உ
டுக்கை—சீலை. உடுக்கை—ஒருவாச்சியம்.

அத்தார் மகவிதை யாட்டின் குழுவைநன்கு
கைத்தாய றேந்துங் கலைசையே—கொத்தாருந்
சீத வடம்புடையார் தேவி சிவகாமி
மாத வடம்புடையார் வாழ்வு.

அச

கைத்தாயர்—வளர்த்ததாயர். நன்கு உகைத்து ஆயர் ஏந்தும்—நன்கு
செலுத்தி இடையர் ஏந்துகின்ற. சீதம்—குளிர்ச்சி. வடம்—முத்துமலை.
மாத அவள் தம், புடை—பக்கம்.

மாதர் விழி வேலும் வண்ணப் பசுங்கிளியுங்
காதையுரைக்குங் கலைசையே—ஓகிமீம்பேய்
மண்புறங் காட்டினுர் வரணனறக் கண்ணனமர்
கண்டுபுறங் காட்டினுர் காப்பு.

அரு

காது ஐ உரைக்கும்—காதினைத் தேய்க்கும். காதை—கதை. புறங்காட்
டினுர்—சுடையிலாடுவோர். புறங்காட்டினுர்—பின்னிட்டார்.

அஞ்சநடை யார்மொழியி லையினோர் மெய்யிலுருக்
கஞ்சுகஞ்சே ரின்பக் கலைசையே—அஞ்சக்
கிளத்தலை யோட்டினார் கேதமற நாயேன்
உளத்தலை யோட்டினு ரார்.

அஞ

உருக்கம் சுகம் சோ—அன்பினைக் கிளிப்பறவை அடையும். உரு—அழகு.
நஞ்சுகம்—சட்டை. கிள் அத்தலைபோட்டினார்—கிள்ளப்பெற்ற அந்தத் த
லைபோட்டினையுடையவர். உளத்து அலை ஓட்டினார்—மனத்தினுள்ள அலை
வை நீக்கினார்.

வாணுதலார் பூணுமவர் மையலுறப்பட்டோருங்
காணத் தணியுங் கலைசையே—ஏணிவளர்
கையா னடத்தினுன் கங்கரான் சங்கரன்வெண்
மையா னடத்தினுன் வாழ்வு.

அள

காணத்து அணியும்—பொற் காசினாலணியும். காண—பார்க்க. தணியும்
—ஆடங்கும். ஏணி—மான். நடத்தினுன்—கூத்துடையவன். வெண்மை
ஆன் நடத்தினுன்—வெண்மையான இடபத்தை நடத்தினவர்.

மாணிலைமை வாய்மையரும் வாய்ந்தவிழா விண்ணவருங்
காணியவர தோயாக் கலைசையே—ஆணவமாம்
பாம்புயங்க வாட்டினார் பைம்பொற் பொதுவரங்கின்
மேம்புயங்க வாட்டினார் வீடு.

அஅ

காணியாவம் தோயா—காணி என்னுமளவேனும் அவர் தோயப்பெறாத.
காணிய வந்து ஓயா—காணுமபடி வந்து ஓய்தல்லலாத. பாம்பு உயங்க
வாட்டினார். புயங்க ஆட்டினார்—புயங்கம் என்னுங் கூத்தினார்.

வேரிமலாப பண்ணியிலு மெய்ச்செல்வர் மந்திரமுங்
காரணக்கூ டோங்குங் கலைசையே—வீரமெல்லாம்
மாளத் திகிரியான் மாபொருவ னைப்பினந்த
காளத் திகிரியான் காப்பு.

அக

கார் அண கூழ்—மேகத்தை அண்ணும்படி பயிர். காரணம் கூழ்—நிலை
பெறுதற் காரணமாகிய உணவு. திகிரியால்—சக்கரரயுத்தினால். காளத்
திகிரி—காளரத்திலை.

தூக்கணங்கன் னுத்திருக்குந் தூக்குரைக்கு மாக்கணமுங்
காத்தணங்கு ளுடாகு கலைசையே—தூக்கணவும்
ஆதிவரா சுத்த ஈப்பரிய சேவடியான்
மாதிரா சுத்தான் மனை.

தூக்கணங்கள் ஆரும்—நுருவினைகளை ஒக்கும். கா கண் அம் கள ஆரும்
—சோலையினிடத்து அழகிய தேனை உண்ணும். ஆதி வராகத்தான்—விட்டு
னு. மாத இவர் ஆகத்தான்—உமாதேவி பொருந்திய சரீரமுடையவர்.

ஆனகரு மேககரு மாயுயிசை யோரு யிக்குக்
கான முழங்குங் கலைசையே—மானமறப்

பற்றிப் பரசினர் பாசத் தனைகளையும்
வெற்றிப் பரசினர் வீடு.

கக

இக்கு கானம் உழக்கும்—கருப்பஞ்சோலையை உழக்குகின்ற. கானம் முழக்கும்—இசைப்பாட்டினை முழக்குகின்ற. பரசினர்—துதித்தோர், பரசினர்—மழுவாயுதமுடையவர்.

செம்மலர்ப்பூம் பொய்கைகளுந் தேம்பொழிலிற் கொண்மூவுங்
கம்மிக் குலவுங் கலைசையே—தம்மையறி
தொண்ட ருளக்கமலர் தோத்திரஞ்செய்வா ரன்பு
கண்ட ருளக்க மலர் காப்பு.

கஉ

கம் மிக்கு—நீர் மிகுந்து, கம்மி—மூடி, தொண்டர் உளம் கமலர்—தொண்டருடைய உளமாகிய தாமரைப்பூவிலிருப்போர், அருள் அக்கு அமலர்—அருளுகின்ற கண்களையுடைய நிருமலர்.

திங்கணுத லார்துழலிற் செந்தேன் கழனியிற்சேர்
கங்கங் கறுக்குங் கலைசையே—கொங்கியக்
கொம்பா ரிடத்தினர் குண்டுவயிற் றுக்குறுந்தாள்
வெம்பா ரிடத்தினர் வீடு.

கக

கங்கம் கறுக்கும்—சீப்புங் கறுக்கின்ற, கங்கு அங்கு அறுக்கும்—வரம்பை அங்கே உடைக்கும், இமயக்கொம்பு ஆர் இடத்தினர்—உமாத்தேவிபொருந்திய இடப்பாகமுடையவர், பாரிடத்தினர்—பூதப்படையுடையவர்.

எட்டுறு பேரகத்தாரு மீர்ங்குமுத முஞ்செய்ய
கட்டிலணை யிற்சேர் கலைசையே—உட்டியா
னத்துவ சத்தினர் நாயேனை யாண்டவிட
பத்துவ சத்தினர் பற்று.

கக

கட்டில் அணையில்—கட்டி லிலுள்ள சயனத்தில், செய் அகட்டில் அணையில்—வயலின் நடுவிலுள்ள வரம்பில், உள் தியானத்து வசத்தினர், இடபம் துவசத்தினர்—இடபக்கொடியுடையவர்.

ஹைப்பறழ்க்குக் கோவலரு மங்கையர்சொற் குக்குயிலுங்
கப்பங் கொடுக்குங் கலைசையே—அப்புறுங்கூர்
மத்தோ டணிவார் வளையிழைத்துச் சேர்த்ததவ
ளத்தோ டணிவா ரகம்.

கரு

கப்பு அங்கு ஒடுக்கும்—சிறு கிளைகளை அங்கு ஒடுக்கிக் கொடுக்கும், கப்பம்—திறை, கூர்மத்து ஒடு—ஆமையின் ஒடு, தவளம் தோடு—வெள்ளைக் குண்டலம்.

சந்தரஞ்சே ராடவருஞ் சூதுமுலை யாரகுழலுங்
கந்தனையே யொக்குங் கலைசையே—பந்தஞ்
சிறையத் துதியார் திறங்கண் டவர்தம்.
இசையத் துதியா ரிடம்.

கந்தனை—முருகக்கடவுளை, கம் தனை—மேகத்தை, சிதையத்துதியார்—
சிதையும்படி துதிசெய்யாதவர். இதயத்து உதியார்.

எண்ணேற்ற வுத்தமரு மெண்டிசையுங் காரிகையார்
கண்ணோட்டஞ் செய்யுங் கலைசையே—பண்ணார்
சுருதிமா வாக்கினார் சுறுநரி யெல்லாங்
சுருதிமா வாக்கினார் காப்பு.

கூள்

கண்ணோட்டம்—தாட்சிண்ணியம் சுண் ஓட்டம்—கண்ணிழைசெய்கி
ன்ற, சுருதி மா வாக்கினார்—வேதமாகிய பெரியவாக்கிணையுடையவர், மா
ஜக்கினார்—குதிரையாகச் செய்தவர்.

பம்பு பெரும் பாக்கியரும் பஞ்சவனக் கிள்ளையுழ்துக்
கம்பலத்து லேறுங் கலைசையே—உமபிரைநாம
வந்திதந வக்கரையார் மாதுசில காரிபங்கர்
பந்தித்த வக்கரையார் பாறு.

கூடி

பூ கம்பலத்தில்—பூததொழிலை மந்த கம்பலத்தில், பூக்கும் பலத்தில்—
பழக்காயக் குலையில், அககர்—அகதாமணிபுடையார், பா—அழகுடைய
வர், பந்தி தவம் கரையார்—வரிசையாகிய தவத்தின் லல்லிநிறபவர்.

சண்டிகையே னுருசெல்வர் தம்மார்பு பனம—முங்
கண்டிகையா ரங்கா கலைசையே—வண்டி னுரு
தண்டி னசித தாமதனை றுரார் அபுசுந்ந
பண்டி னசித தாமதனை பாறு.

கூக

சண்டிகை ஆரம்—சண்டிகைமலை, கண் திகை ஆரம்—சண்ணைத் திகை
க்கும்படி செய்கின்ற முத்து, சண்ணை அ தாமதனை—குளிர்த் துளசிமா
லையுடைய விட்டுஞ் பண்டி னசித ஆம் அதனை.

மூவாய் விவக்கையதனா வரு மாசுநுங்
வைவாரஞ் செய்யுங் கலைசையே—மெய்வாழை
நண்ணியபி ராயிசுரு நாடோறும போற்றி லஞ்சிற்
கண்ணியபி ராயிபவகா காப்பு.

சூ00

வைவாரம் செய்யும்—மூலக்கதேதாழ்வு அன்புசெய்கின்ற, வைவாரம்—
கரீகாவதம், பிராயி—சரசுவதி, திரு—இலக்குமி, அபிராயி—உமாதேவி.

வாழியசொட் டிக்கலைபூர் வாழி சிவகங்கை
வாழி சிவதாம வல்லியநதாய—வாழி
புகழ்ச்சிதமப றேசருள் போற்றாமவ லன்பர்
மகிழ்ச்சியுடன் வாழி வளர்ந்து.

கூ03

முற்றிற்று.

MAHAMAHOPADHYAYA

இந்தக் கலைசைச் சிலேடை வேண்பா நிகண்டும் இலக்கண முங் கற்றபின் இலக்கிடங் கற்கத் தொடங்குஞ் சிறுவர்க்கெல்லா ன் சொற்களையுஞ் சொற்புணர்ச்சிகளையும் அப்பியாசஞ்செய்தற்குத் தக்க ஒருநூல். இதன்கண் நூறு செய்யுள்கள் உள்ளன. ஒவ்வொரு செய்யுள்களிலும் இரண்டாமடிகளெல்லாம் இரண்டுமுன்று பொருள்கள்கொள்ளும்படி சிலேடையாகவும் பின்னிரண்டடிகளும் யமக தீர்புகளாகவும் பாடப்பட்டிருக்கின்றன. இப்போது ஒவ்வொரு சொற்களையும் பிரித்துப் பதவுரையாக எழுதாமல் ஒவ்வொரு கவிகளிலும் அரிதுணர்தற்பாலனவாய்க்கிடக்குஞ் சொற்களையுஞ் சொற்றொடர்களையுந் தேரித்தேடுத்துக்கொண்டு வேறு சொற்களோடு புணர்ந்து செருகுண்டு சிறிதும் புலப்படாது பிரித்த மாத்திரத்திற் பொருள் புலப்படுஞ் சொற்களைப் பொருள்கூறுது பிரித்துவிட்டும், புலப்படாத பொருளுடைய சொற்சங்குக்குப் பொருள்கூறியும் முற்றும் பொருள் புலப்படுதற்குரிய ஒருரையுடைய தாக்கிப் பிரகடனஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது.

அ. கு.

